

# Pamięć świętej Kingi w Isaszeg



**N**ie lękaj się, Mario, błaganie twoje znajdzie wysłuchanie przed Panem. Otóż powijesz dziecię, które tak dla ciebie, jak i dla twojego narodu przynosić będzie niewymownie wiele radości. Tak się stanie, gdyż nasz Pan żywołem tegoż dziecka, przykładem jego oraz zasługami zamierza dać oświecenie i pomoc narodowi z wami sąsiadującemu” – matka Kingi, Maria Laskaryna usłyszała te słowa w objawieniu tuż przed porodem swojego pierwszego dziecka 5 marca 1234 roku w Esztergom. Sąsiadującym z Węgry narodem, jak niebawem okazało się, była Polska.

Kult św. Kingi w Polsce jest tak samo naturalny jak kult św. Jadwigi, obie postacie były zresztą kanonizowane przez Jana Pawła II i uznane za patronki narodu polskiego. A tak się składa, że obie były pochodzenia z Węgier. Tym bardziej zastanawiające, że kult tych świętych jest stosunkowo słabo kulturowany na Węgrzech. Podczas gdy w Polsce jest wiele pomników obu świątobliwych pań, nad Dunajem doczekały się one pierwszych pomników dopiero w latach minionej dekady – rzeźbę przedstawiającą św. Kingę postawiono w 2002 roku przy bocznym wejściu do kościoła Najświętszej Marii Panny w Budapeszcie (Belvárosi Nagyboldogasszony Főplébánia Templom), a siedem lat później w pobliżu stanął też pomnik św. Jadwigi (oba staraniem SNP). W międzyczasie w 2006 roku przy kościele Białym w mieście Vác także odsłonięto jej rzeźbę.

W obliczu wspomnianej sytuacji nabiera szczególnej wartości, jeśli zorganizowana jest impreza przypominająca którąś z naszych wspólnych świętych. A właśnie

taki program miał miejsce 8 czerwca w Isaszeg, gdzie z inicjatywy emerytowanego dyplomaty, wielokrotnie służącego w Polsce dr. Sándora Dürra, honorowego obywatela tego miasta, Stowarzyszenie na Rzecz Rozwoju Isaszeg oraz miejscowe Muzeum zorganizowały uroczystą akademię propagującą kult św. Kingi oraz przyjaźni polsko-węgierskiej. Warto zaznaczyć: pan Dürr i jego miejscowi przyjaciele rok rocznie przygotowują tzw. „polskie popołudnie” – zeszłoroczną imprezę poświęcono postaci św. Jadwigi, a w przyszłym roku planują wspominać króla św. Władysława.

Programy tegorocznego polskiego popołudnia przypominające żywot św. Kingi odbywały się w starym, średniowiecznym kościele pod wezwaniem św. Marcina. W wypełnionym po brzegu kościele wartę honorową dali miejscowi przedstawiciele Historycznego

Zakonu Witezów i husarzy Stowarzyszenia Konnicy Tradycyjnej im. św. Marcina oraz reprezentanci grupy rekonstrukcyjnej Legionu Polskiego, tym razem występując w strojach bliższych epokowo do ery św. Kingi, bo w mundurach żołnierzy Jana Sobieskiego. Utworami muzyki średniowiecza uraczyli publiczność chór parafialny oraz uczniowie artystycznej i muzycznej sekcji Szkoły Podstawowej im. György Klapka. Uczestnik mszy kanonizacyjnej w Starym Sączu, były dyrektor Węgierskiego Instytutu Kultury w Warszawie i dwukrotny attache ds. kultury i prasy w Ambasadzie Węgier, Attila Szalai, inicjator postawienia bramy seklerskiej przy klasztorze klarysek, opowiadał o swoich przeżyciach związanych z postacią św. Kingi. Z okazji kanonizacji opublikowano jego książkę pt. „Skarb kryształu soli” stanowiącą zbiór polskich legend o księżnej Sądeckiżny – a młodzież tu odczytywała wybrane jej rozdziały, „ku krzepieniu serc”. Pod sam wieczór uczestnicy udali się do miejscowego klubu katolickiego, gdzie wyświetlono nagranie Telewizji Polskiej o mszy kanonizacyjnej celebrowanej przez Jana Pawła II w Starym Sączu dnia 16 lipca 1999 roku. Nawiązując do wypowiedzi dr. Sándora Dürra, który wspominał też o znamiennej bitwie pod Isaszeg w czasie powstania i walk wolnościowych w okresie Wiosny Ludów na Węgrzech, gdzie walczący po stronie Węgrów polscy legionieści przelewali krew, możemy także stwierdzić: Isaszeg jest miejscem, gdzie nasza wspólna historia jest jak najbardziej żywa.



## **EMLÉKEZÉS SZENT KINGÁRA ISASZEGEN**

**„Ne félj, Mária, könnyörgésed meghallgatásra talált az Úr előtt. Íme, olyan gyereket szülsz, aki néked és a népnek mondhatatlanul sok örömet fog szerezni. Mert az Úr ezen gyermek életével, példájával és érdemével szándékozik megvilágosítani és megsegíteni egy veletek szomszédos nemzetet”- Kinga édesanyja, Laszkarisz Mária, első gyermeke születése, 1234. március 5. előtt kapta ezt a kijelentést Esztergomban. Ez a Magyarországgal szomszédos nemzet, mint hamarosan kiderült, Lengyelország volt.**

**Szent Kinga tisztelete ugyanolyan természetes Lengyelországban, akárcsak Szent Hedvigé; elvégre mindkettejüket II. János Pál pápa avatta szentté és egyben Lengyelország védőszentjeivé is. A helyzet pedig az, hogy mindketten Magyarországról származtak. Az pedig még elgondolkodtatóbb, hogy eme két szentnek a tisztelete elég szerény Magyarországon. S míg Lengyelországban számos emlékművet avattak a két szentéletű hölgynek, a Duna mentén az első emlékművek felavatására csak az elmúlt évtizedben került sor – a Szent Kingát ábrázoló szobrot 2002-ben helyezték el Budapesten, a Belvárosi Nagyboldogasszony Főplébánia Templom mellékbejáratánál, majd hét évvel később mellette kapott helyet Szent Hedvig szobra is (mindkettő a SNP erőfeszítéseinek köszönhetően valósult meg). Ezzel egyidőben, 2006-ban a váci Fehérek templomában is avattak Hedvig szobrot.**

**Az előzményeket ismerve különösen fontos, ha a két közös szent valamelyikének emlékére szerveznek rendezvényt. Pontosan ilyen rendezvénynek volt a helyszíne Isaszeg 2013. június 8-án, ahol a dr. Dürr Sándor nyugdíjas diplomata, Isaszeg város díszpolgára,**

aki többször is teljesített szolgálatot Lengyelországban, valamint az Együttműködés Isaszegért Egyesület és az Isaszegi Falumúzeum közös szervezésében tartottak ünnepélyes ülést Szent Kinga és a lengyel-magyar barátság méltatására. Érdeemes megjegyezni, hogy dr. Dürr Sándor és isaszegi barátai minden évben ún. „lengyel délutánt” szerveznek – a tavalyi rendezvényt Szent Hedvignek szentelték, a jövő évben pedig Szent Lászlóról kívánnak megemlékezni.

Az idei, Szent Kinga életére emlékező lengyel délután helyszínéül a középkori Isaszegi Szent Márton templom szolgált. A teltházas rendezvényen a Történelmi Vitézi Rend isaszegi alegysége, a Szent Márton Lovas Hagyományőrző Egyesület és a Wysocki Légió Hagyományőrző Egyesület képviselői álltak díszőrséget, ezúttal a Szent Kingához időben közelebb eső Jan Sobieski katonáinak középkori egyenruhájában. A közönségnek középkori zenével az egyházi kórus és a Klapka György Általános Iskola és Alapfokú Művészetoktatási Intézmény diákjai kedveskedtek. Szent Kinga Ószandecben (Stary Sącz) rendezett szenttéavatásának résztvevője, a Varsói Magyar Kulturális Intézet volt igazgatója, a Magyar Nagykövetségen kétszer is szolgálatot teljesítő kulturális és sajtóattasé, Szalai Attila, az Ószandeci Klarissza kolostornál szervezett székelykapu állítás kezdeményezője mesélt a Szent Kinga személyével kapcsolatos élményeiről. A szenttéavatás alkalmából kiadták „A sókristály kincse” című, az ószandeci hercegnőről szóló lengyel legendák gyűjteményét tartalmazó könyvét – az isaszegi rendezvényen az ifjú szereplők eme könyvből olvastak fel szívet melengető fejezeteket. Estefelé a résztvevők a helyi Katolikus Otthonba vonultak át, ahol az 1999. június 16-án II. János Pál pápa által celebrált és a Lengyel Televízió által készített szenttéavatási misét nyílt alkalmuk megtekinteni.



**Dr. Dürr Sándor felszólalásához csatlakozva, aki előadásában megemlékezett a Népek tavasza idején a magyar forradalom és szabadságharc során nagy jelentőséggel bíró Isaszegi csatáról is, ahol a lengyel légiósok vérüket ontották, megállapíthatjuk, hogy Isaszeg olyan helyszín, ahol közös történelmünk a mai napig élő valóság.**

**Szalai Attila**

**Fordította: Muratovné Dürr Éva nyelvtanár**

**Pázmány Péter Katolikus Egyetem**

**Bölcsészettudományi Kar**

**Nyugati Szláv Nyelvek Tanszéke**

# D A lengyel-magyar barátság – ősi ösztön

Dürr Sándort

Isaszegen, bár Budapesten lakik és most díszpolgári címet kapott, akár tiszteletbeli lengyelnek is avathatták volna, hiszen évtizedek óta fáradhatatlan motorja a település lengyel-magyar kapcsolatainak. Lapunk díszpolgársága elnyerése alkalmából, még május végén arról kérdezte, eredetileg mi készítette arra, hogy elkötelezze magát a két nemzet barátságának ápolására.

- Számomra, magyar ember számára mindig a lengyel és a finn nép volt a legszimpatikusabb, de nagyon tetszett a francia történelem is. A lengyeleket mindig barátként szerettem, a finneket testvérként kedveltem, a franciákat pedig a felvilágosodás, a nagy francia forradalom és a napóleoni korszak jogalkotása miatt csodáltam. Aztán Isaszegen a magyar-lengyel kapcsolatok történetével találkoztam össze. És nagyon megtetszett, nagyon megszerettem.

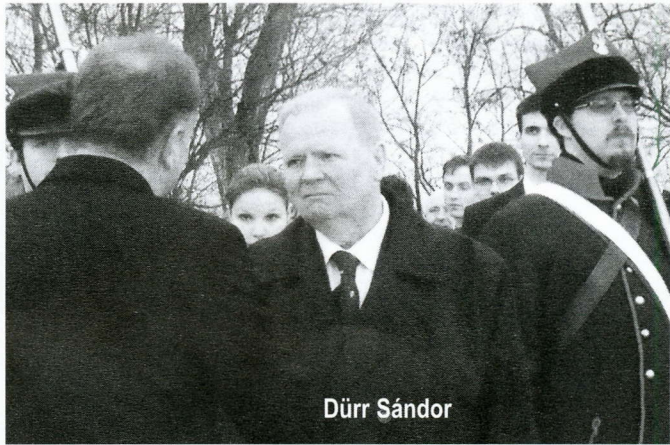
- *Sokan és sokféleképpen magyarázzák a misztikus barátságot nemzeteink között. Önnek is megvan a maga eredeti, nem sztereotip magyarázata erre a jelenségre?*

- Szerintem ennek a jelenségnek, ennek a barátságnak egyszerűen geopolitikai okai vannak. Legegyszerűbben az egymásrautaltság szóval lehet kifejezni. De igaz van Engelmayer Ákosnak, volt varsói nagykövetünknek is, aki szerint „ez a barátság valóban nem más, mint ösztön, a legősibb: a biztonság, a segítség igényének, keresésének ősi ösztöne. Természetesen más tényezők határozták meg ezt az „ösztönt” a középkorban, amikor a két ország közös sorsát dinasztikus kapcsolatok alakították, s megint mások, amikor a két nép függetlenségi mozgalmait hasonló ideológia jellemezte. Mert az állandóan változó történelmi körülmények ellenére a hagyomány alapja, lényege változatlan maradt: hasonló külső veszély, közös ellenség, tehát közös nemzeti érdek. „Isaszeg pedig a lengyel-magyar barátság jelképe” – írta 1972-ben a „Lengyelország” című folyóiratban Zenon Tarnowski lengyel diplomata, Isaszeg nagy barátja és népszerűsítője. Mi pedig Isaszegen igyekszünk továbbra is a lengyel-magyar barátság jelképe maradni és ápolni népeink és országaink történelmi kapcsolatait és hagyományait.

- *A legközelebbi lengyel-magyar tervei?*

- Az Együttműködés Isaszegért Egyesület és az Isaszegi Falumúzeum szervezésében az isaszegi középkori Szent Márton-templomban 2013. június 8-án 15 órakor lengyel délutánon emlékezünk meg Árpád-házi Szent Kingáról, krakkói hercegnőről, szentté avatásának évfordulója alkalmából. A programban magyar és lengyel katolikus énekek és Szent Kinga krakkói hercegnő életével kapcsolatos - Szalai Attila varsói diplomata által összegyűjtött - mondák, legendák, imák szerepelnek. A megemlékezésen közreműködik az isaszegi Római Katolikus Szent Márton Énekkar, továbbá a Klapka György Általános és Alapfokú Művészeti Iskola tanulói, valamint az iskola kamarazenekara. A rendezvény fővédnöki tisztét Gulyka József atya, isaszegi plébános, kerületi esperes, címzetes prépost vállalta.

A. Sz.



Dürr Sándor